ATENÇÃO
Antes de retirar a balança
da embalagem, leia atentamente este manual.

MANUAL DO USUÁRIO
BALANÇA ELETRÔNICA
CS BATERIA
CS CRISTAL

FILIZOLA™

BEYOND TECHNOLOGY

FILIZOLA™
BEYOND TECHNOLOGY

SISTEMA DA QUALIDADE ISO 9001

VENDAS

0800 17 80 77

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

0800 16 64 45

www.filizola.com.br

Filizola S.A. Pesagem e Automação
Rua João Ventura Batista, nº 450
CEP 02054-100 - São Paulo / SP - Brasil
www.filizola.com.br

VENDAS SP:
(11) 2195-8948
filialsaopaulo@filizola.com.br

ASSISTÊNCIA TÉCNICA SP:
(11) 2134-1360 / 1350
assistenciatecnica@filizola.com.br

FILIZOLA™
BEYOND TECHNOLOGY

13.40.780 RV. 2 **02/09**

ÍNDICE

1. EMBALAGEM / MONTAGEM pág.1
2. LOCALIZAÇÃO E FUNÇÕES pág.2
3. CARACTERÍSTICAS BÁSICAS pág.2
4. INSTALAÇÃO pág.3
   - PRECAUÇÕES pág.3
   - CONEXÃO À REDE ELÉTRICA pág.3
   - FUNCIONAMENTO A BATERIA pág.3
   - CONEXÃO AOS IMPRESSORES FILIZOLA pág.3
   - VERIFICAÇÃO DE FUNCIONAMENTO pág.4
   - EVENTUAIS ANORMALIDADES pág.4
5. CONFIGURAÇÃO pág.5
6. OPERAÇÃO DE PESAGEM pág.6
7. USO DE TARA pág.7
8. CÁLCULO DE PREÇO pág.7
9. COMANDO DE CONSTANTE pág.7
10. COMANDO DE DATA pág.8
11. INTERFACE pág.8
12. OPCIONAIS pág.8
13. CUIDADOS E MANUTENÇÃO pág.8
14. GARANTIAS pág.9
15. ASSISTÊNCIA TÉCNICA pág.9

1. EMBALAGEM

a) Remova a proteção de papelão que envolve o prato (figura 1).

b) Coloque suas mãos uma de cada lado nos vãos laterais entre a balança e a embalagem, puxando com cuidado a balança pela base como mostra a figura 2.

Retire o transformador / carregador da embalagem.
Item presente somente nas balanças CS - BATERIA.

c) Antes de montar o prato sobre a balança, certifique-se que os anéis de vedação estejam corretamente colocados (figura 3A). Em seguida encaixe o prato procurando posicioná-lo corretamente sobre os pinos de apoio (figura 4).

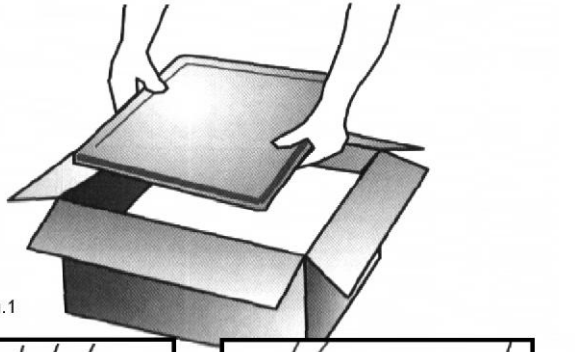


Fig.1

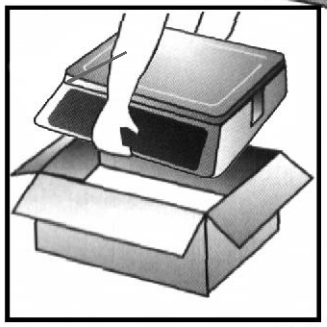


Fig.2

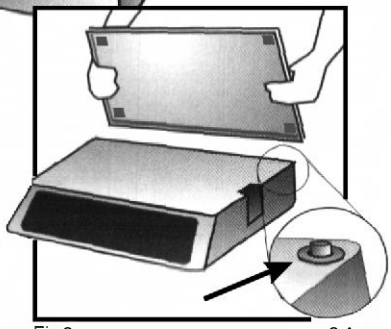


Fig.3 3 A

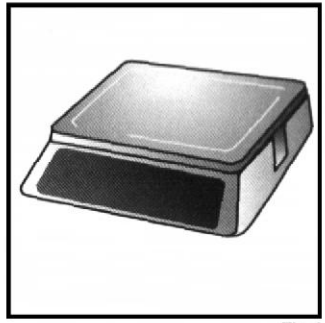
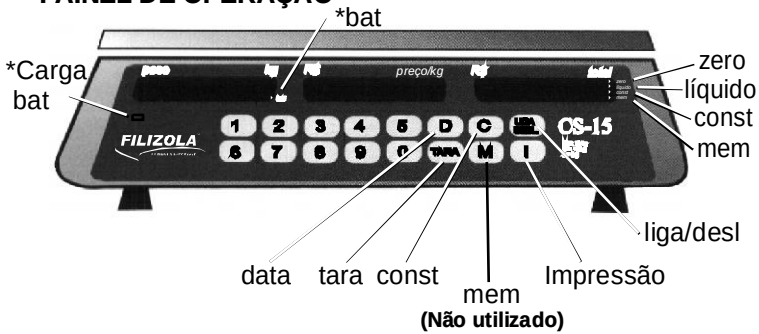


Fig.4

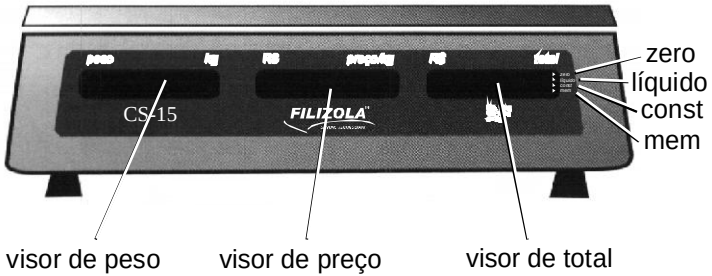
2. LOCALIZAÇÃO E FUNÇÕES

*** PRESENTE SOMENTE NAS BALANÇAS CS - BATERIA**

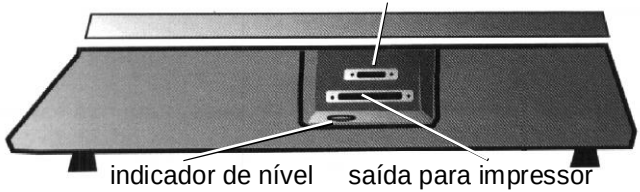
PAINEL DE OPERAÇÃO



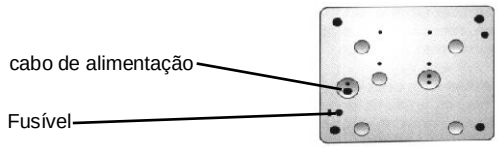
PAINEL TRASEIRO



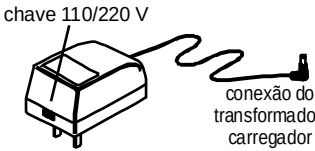
LATERAL **Interface Serial RS 232**



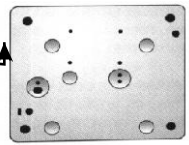
VISTA INFERIOR
CS - CRISTAL



TRANSFORMADOR / CARREGADOR



VISTA INFERIOR
CS - BATERIA



3. CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

Balança

Comprimento	366mm	
Largura	344mm	
Altura	108mm	
Prato	340 x 270mm	
Peso	6,1 kg	
Modelo	**CS - 15**	**CS - 6**
Capacidade	15 kg	6 kg
Tara máxima	-15 kg	-6 kg
Divisões	5 g	2 g
Carga mínima	100g	40g

CS - BATERIA

Transformador / Carregador

Peso	0,5 kg
Voltagem Entrada	110/220 VAC + 10 - 15%
Frequência Entrada	50/60 Hz
Voltagem Saída	13 VDC 700 mA

CS - CRISTAL

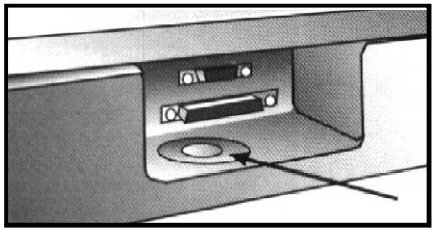
Voltagem	90-240VAC
Freqüência	50/60 Hz

4. INSTALAÇÃO

Precauções

Procure instalar sua CS em local livre de altas temperaturas e da ação direta de correntes de ar muito fortes, tais como ventiladores. Instale-a em local de fácil visibilidade, tanto para o operador, quanto para o consumidor e onde não haja excesso de vibração.

Caso a superfície sobre a qual a balança for instalada for irregular, deve-se ajustar os pés reguláveis da mesma de modo a que ela fique bem apoiada e nivelada (verifique a indicação do nível de bolha).



Não sobrecarregue o prato da balança mesmo que ela não esteja em operação.

Conexão a rede elétrica

Lembre-se que sua balança CS a bateria é dotada de chave 110/220V, no transformador/carregador e que o mesmo sai de fábrica configurado para operar em 220V. Caso sua rede elétrica seja 110V, basta alterar a posição da chave seletora, para configurá-la corretamente, antes de conectá-la na tomada.

Antes porém, certifique-se das boas condições da instalação elétrica a qual ela está sendo conectada. Sempre que possível deve-se operar a balança conectada a rede elétrica, de modo a manter a bateria permanentemente carregada, prolongando a sua vida útil.

Funcionamento a Bateria

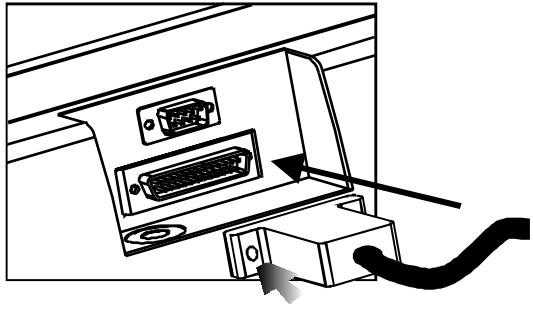
A CS a bateria pode operar desconectada da rede elétrica por um período de até 140 horas, caso a bateria tenha sido plenamente carregada.

Quando a bateria se descarrega, aparece no visor do operador a seta indicativa da legenda “Bat”, que significa que restam poucas horas de utilização da bateria, e que a balança deve ser conectada a rede elétrica o mais rápido possível.

Ao conectarmos o transformador/carregador à balança e o ligarmos a rede elétrica, o led indicativo de carga da bateria se acenderá na cor vermelha, indo gradativamente a cor laranja conforme a bateria vai sendo carregada. Ao recarregar a bateria, fazê-lo por pelo menos 8 horas, de modo a garantir a plena carga da mesma.

Conexão aos Impressores Filizola

A sua balança CS pode trabalhar conectada a um impressor. O impressor poderá ser do tipo térmico para código de barras (TP-80), ou de impacto (MPS), bastando conectar um deles à balança, para que ela os reconheça e se auto-configure para operar corretamente, sem que seja necessária nenhuma ação por parte do operador para tanto. Com uma chave de fenda fixe os parafusos do conector de modo a garantir uma interligação perfeita.



Verificação de funcionamento

Ligue a balança, pressionando a tecla LIGA. Os visores mostrarão em cada um de seus dígitos uma contagem regressiva automática de 9 a 0, após o que o visor apagará por algum tempo, porém mantendo as setas indicadoras acionadas e mostrando em seguida brevemente a palavra "CALib." no visor de peso, traços horizontais no centro dos dígitos do campo de preço por kg e um número de 5 dígitos no campo de total, correspondente a versão do programa (CALib.- - - - - - NNN.NN). Em seguida a balança vai a condição de pesagem (visores de peso, preço por kg e total em zero).
ATENÇÃO: Não coloque nenhum peso sobre o prato até que os visores indiquem zero.

Durante toda esta inicialização a balança efetua um completo ciclo de auto-teste, para determinar se existe alguma anormalidade que impeça o seu bom funcionamento.

Eventuais anormalidades - mensagens do equipamento

A balança CS realiza monitoramento interno para identificação de falhas ou funcionamento inadequado, enviando informações para o operador através de seus visores.

Ao ligar a balança

Mensagem: Traços horizontais de cada um dos dígitos piscando.
Significado: Havia carga sobre o prato durante o processo de auto-teste.

Ação corretiva: Sem nenhuma carga sobre o prato desligue e ligue novamente a balança.

Mensagem: Erro<n> CHAME ASS.tEC (onde <n> pode ser um número de 1 a 4).

Significado: O equipamento tem algum problema interno que necessitará da intervenção de um técnico capacitado para que seja solucionado.
Nesta condição a balança fica INOPERANTE, até a solução do problema.

Ação corretiva: A Assistência Técnica Autorizada deve ser chamada, comunicando-se o número do erro (1 a 4) que foi apresentado pelo equipamento, de maneira a agilizar o conserto do mesmo.

Durante a operação

Mensagem: falha bAt (no visor de peso), seguido de auto-desligamento.

Significado: A bateria está com o nível de energia muito baixo para permitir a operação adequada do equipamento.

Ação corretiva: Carregue a bateria.

Mensagem: Traço horizontal superior de cada um dos dígitos piscando.

Significado: a carga sobre o prato ultrapassou a capacidade máxima de carga do equipamento.

Ação corretiva: Retire o excesso de carga.

Mensagem: Traço horizontal inferior de cada um dos dígitos piscando.

Significado: O prato da balança foi retirado ou aliviado.

Ação corretiva: Recoloque o prato na balança ou verifique se o mesmo não está esbarrando em nenhum ponto.

Verifique se o lacre sob o prato não está esbarrando no mesmo.

Mensagem: Erro nA iMPrES.

Significado:
- O impressor está desconectado, ou o cabo apresenta mal conectado.
- O impressor está desligado.
- O impressor está sem papel.

Ação corretiva: Verifique o impressor (ligado e com papel) e também o cabo de interligação, apertando os parafusos para garantir uma perfeita conexão.

Obs.: Caso não se consiga solucionar o problema nas situações indicadas anteriormente, ou qualquer outra, a Assistência Técnica Autorizada deverá ser chamada.

5. CONFIGURAÇÃO

Para se ter acesso ao modo de configuração é necessário se digitar a tecla "I" com a balança em zero (peso, preço e total). A balança então solicitará a senha de até 4 dígitos numéricos. Após a digitação da senha deve-se digitar a tecla "I". A senha original de fábrica é O.

A balança responderá com "ConF. no Par." , a partir de então, bastará digitar o número correspondente ao parâmetro de configuração que desejamos modificar, seguido da tecla "I".

As opções disponíveis são as seguintes:

0 - Retorna ao modo de operação zerando a balança.

1 - Impressão da data de fabricação (1 = sim, 0 = não).

2 - Impressão da data de validade (1 = sim, 0 = não).

3 - Impressão automática quando a tecla de constante é acionada (1 = sim, 0 = não).

4 - Alteração de senha para entrar no modo de configuração (digitar até 4 números novos).

5 - Configuração dos centavos (0 = sem centavos, 1 = sem centavos com “,00” na impressão, e 3 = com centavos).

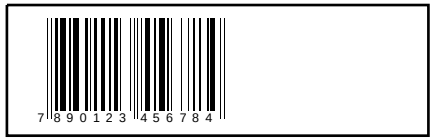
6 - Impressão de código no MPS (1 = sim, 0 = não).

7 - Prefixo do código de barras (0 a 9 = prefixo e imprime total a pagar no código de barras, tara=prefixo 20 e

imprime peso no código de barras).

8 - Imprime etiqueta com o código de barras: digite o código a ser impresso (sem o dígito de checagem), e a tecla “I”. Em seguida, digite a quantidade de etiquetas desejada e novamente a tecla “I”.

Exemplo:



9 - Operação com impressor (1 = sim, 0 = não).

M - Verificação e zeramento do total do dia.
Obs.: Caso o equipamento esteja configurado para operar com auto desligamento, a utilização deste recurso fica prejudicada.

D - Configura auto-desligamento (0 = sem, 1= 5 minutos, 2 = 10 minutos e 3 = 20 minutos).

Obs.: Itens 7 e 8 válidos somente para impressor TP-80.

***TARA - Configuração de parâmetros da Serial** (em 3 passos):*

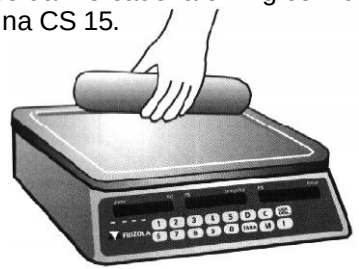
1º passo: Velocidade de comunicação:
Mensagem no display: “B RAT 0-1-2- 3-4”
Onde:
0 – 1200 Bps;
1 – 2400 Bps;
2 – 4800 Bps;
3 – 9600 Bps;
4 – 19200 Bps

2º passo: Tipo de Protocolo Utilizado:
Mensagem no display: “TIPO PROT 0 1-2-3”
Onde:
0 – Protocolo CS-LCD (Default);
1 – Protocolo CS-LED;
2 – Protocolo BP (Somente Peso);
3 – Protocolo Memoconta (para uso em micro terminais).

3º passo: Tipo de envio das informações (se modo contínuo ou não):
Mensagem no display: “CONT 1--SIM0—NÃO”
Onde:
0 – Modo demanda;
1 – Modo Contínuo.

6. OPERAÇÃO DE PESAGEM

Para obter o peso de uma determinada mercadoria, basta colocá-la sobre o prato da CS e o visor de peso indicará o peso da mercadoria em kg com divisões de 2g na CS 6 e 5g na CS 15.



7. USO DE TARA

A CS é dotada de dispositivo que permite a memorização e subtração automática da tara, que é o peso da embalagem, caixa, bandeja, recipiente, etc., que contém o produto que desejamos pesar, facilitando desta forma a obtenção do peso líquido da mercadoria.

Os valores mínimo e máximo da tara são 5g e 15 kg para CS-15, 2g e 6kg para CS-6, sendo que o valor memorizado para a tara é automaticamente subtraído da capacidade máxima das balanças.

Operação:

a) Coloque a embalagem ou recipiente a ser descontado sobre o prato da balança, que imediatamente mostrará seu peso no visor de PESO.

b) Tecle TARA, para zerar o visor PESO. O indicador luminoso TARA acenderá.

c) Coloque as mercadorias a serem pesadas na embalagem tarada, sem retirá-la do prato e proceda à operação normal de pesagem.

d) Caso queira eliminar a memorização de tara para obtenção do peso bruto, retire a mercadoria e a embalagem do prato, em alguns segundos, os visores retornarão à condição inicial, ou aperte a tecla TARA sem mercadoria no prato, para que o cancelamento desta função seja imediato (vide item 9, comando de constante).

8. CÁLCULO DE PREÇO

Com a mercadoria a ser pesada sobre o prato e o campo de preço por kg em zero, digite o preço da mercadoria, automaticamente o equipamento calculará o total a pagar.

Após o cálculo do total pode-se pressionar a tecla "I" para que seja emitida uma etiqueta com os dados do produto (data, peso, preço por kg e total), desde que o peso líquido esteja acima da carga mínima.

9. COMANDO DE CONSTANTE

Nos casos em que for necessário fazer diversas pesagens com o mesmo código, preço unitário, ou tara, pressione a tecla "C" antes de efetuar a pesagem.

O equipamento manterá constantes o preço e/ou a tara até que se pressione novamente esta tecla.
Obs.: Mesmo com constante acionada pode-se mudar o preço unitário ou código, bastando para tanto digitar uma nova informação.

10. COMANDO DE DATA

(funcionamento com impressor)

A primeira vez que se aciona a tecla "D", após se ligar a balança, serão solicitados seis dígitos relativos a data de fabricação (dAtA 1). Digite a data DDMMAA (dia, mês e ano) seguida da tecla "D".
A partir disto todas as vezes em que pressionamos a tecla "D" será solicitada a data de validade (dAtA 2) e o código (CodiGo), caso estejam habilitados na configuração.
Obs.1: A tecla "D" só é aceita se a balança estiver em zero.
Obs.2: Certifique-se de que essas opções estejam habilitadas na configuração.
Obs.3: Para o impressor TP-80 sempre será pedido o código mesmo que o mesmo esteja desabilitado na configuração.

11. INTERFACE

A sua balança CS conta com a seguinte interface:

Interface RS 232 (conexão a computador / PDV) : Este item sai instalado de fábrica, e permite que se conecte a balança a qualquer equipamento que possua uma interface padrão RS-232.

12. OPCIONAIS

Bandeja: bandeja de bordas altas para ser sobreposta ao prato da balança, no caso de se precisar trabalhar com pesagens a granel.

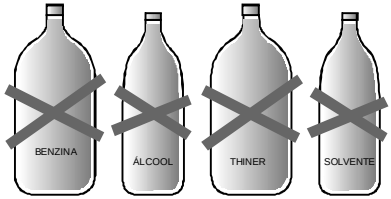
Cabo Serial RS232 (cód. 42.96.726): Este item pode ser adquirido em nossa assistência técnica ou em qualquer posto técnico autorizado (PTA).

13. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para garantir o mais perfeito funcionamento da sua balança FILIZOLA, são necessários alguns cuidados especiais, tais como:

a) Nunca dirija jatos d'água direto sobre o equipamento.

b) Não utilize solventes, tais como benzina, thiner, álcool, etc. Para limpeza, utilizar um pano úmido com água e sabão neutro.



c) Ao transportar o equipamento de um local para o outro, procure manuseá-lo com cuidado, tomando todas as precauções para reinstalação como indicadas no capítulo 4, Instalação.

d) Procure colocar as mercadorias sobre o prato da balança com suavidade, lembrando-se sempre, tratar-se de um equipamento sensível.

e) Não utilize a balança sem os anéis de vedação contra líquidos e insetos, colocados nos pinos de apoio do Prato (figura 4A).

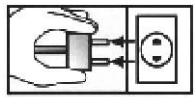
CS - BATERIA

a) Não deixe sua balança por mais do que 3 meses sem recarga, mesmo que não a esteja utilizando.
b) Nunca deixe sua balança sem uso por mais de 12 meses, mesmo tomando as precauções citadas no item anterior.
c) Ao permanecer por longos períodos sem utilização, a bateria da balança perde gradualmente a capacidade de carga, para recuperá-la, basta que se façam alguns ciclos normais de carga e utilização.
d) Atenção: Este produto contém bateria recarregável que não deve ser descartada no lixo, pois poderá causar sérios danos à saúde humana e também ao meio ambiente. Em caso de necessidade de troca ou no fim da vida útil do produto, encaminhe-o a uma de nossas Assistências Técnicas Autorizadas para reciclagem.

CS - CRISTAL

Para troca de fusível, proceda da seguinte forma:

a) desligue a balança da tomada de força.
b) incline a balança de modo a apoiá-la sobre sua lateral esquerda, como mostra a figura.
c) Localize o ponto indicado na parte inferior da balança e com uma chave de fenda gire a tampa do porta-fusível no sentido anti-horário até que ele esteja totalmente solto.
d) retire a tampa e substitua o fusível em seu interior, por outro de 0,3 A (tamanho 20 AG). O uso de fusível diferente do especificado poderá causar danos no equipamento.



Se após a troca, o fusível continuar queimando, chame a Assistência Técnica Autorizada.

14. GARANTIAS

Guarde o "Termo de Garantia" e cópia da nota fiscal de aquisição de sua balança. Tais documentos serão necessários na eventualidade de manutenção durante o período de garantia.

Sua balança foi verificada e lacrada em fábrica por técnicos do IPEM, estando apta a ser utilizada tão logo removida da embalagem. Certifique-se que o "selo de verificação" está afixado na cobertura da balança. É recomendável notificar ao posto de fiscalização metrológica de sua região o início de utilização de sua balança nova.

IMPORTANTE: O lacre do equipamento (localizado sob o prato da balança) deve ser mantido intacto. A sua violação ou a tentativa de conserto da balança por pessoas não autorizadas, resultará no imediato cancelamento da garantia, além de possível autuação pelo IPEM.

15. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A FILIZOLA garante a assistência técnica e a reposição de peças originais através de sua rede de revendas. Procure o revendedor que efetuou a venda do seu equipamento, ou entre em contato com:

Central de Atendimento Técnico FILIZOLA: (11) 2134-1350 0800 166 445.

FILIZOLA™
BEYOND TECHNOLOGY

SISTEMA DA QUALIDADE **ISO 9001**

Nº SÉRIE:

TERMO DE GARANTIA

CONDIÇÕES GERAIS

O equipamento identificado está garantido pelo prazo de 12 (doze) meses, especificado contra eventuais defeitos de fabricação ou material, a partir da data da emissão da nota fiscal de venda, e desde que seja instalado e utilizado de acordo com as instruções contidas no manual do usuário.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para fins de garantia, deverão ser apresentados os seguintes documentos:
Termo de Garantia devidamente preenchido e a **Nota Fiscal** de aquisição do equipamento.

A GARANTIA NÃO ABRANGE

- Serviços de reparo de danos provocados por uso indevido do equipamento.
- Serviços de instalação de infra-estrutura para o produto, tais como, instalações elétricas, instalações de cabos de comunicação e seus conectores, suportes mecânicos, construção de fossos, etc.
- Serviços de instalação do equipamento nas dependências do usuário, tais como: interligação à rede de comunicação, configuração do modo de operação, etc.
- Reposição de materiais que se desgastam pelo uso.
- Despesas eventuais de transporte, embalagem e seguro do equipamento.
- Despesas de deslocamento do técnico para reparo do produto no estabelecimento do usuário.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

• Fica automaticamente extinta a garantia se o produto sofrer danos por: acidentes ou agentes da natureza, se for ligado à rede elétrica imprópria, por exposição a agentes químicos e/ou corrosivos, pela presença de água ou insetos no interior do equipamento, se utilizado em desacordo com o manual do usuário, se consertado por elemento não credenciado, pelo término do período de vigência e se o presente termo apresentar rasuras.

OBSERVAÇÃO: Todas e quaisquer dúvidas, esclarecimentos ou sugestões quanto às condições de garantia, deverão ser esclarecidas diretamente com a **FILIZOLA**.

Vendas
0800 178 077

Assistência Técnica
Grande SP: 11 2134 1350
Demais localidades: 0800 166 445

Internet
www.filizola.com.br